

742

HAGYARI & PARTNERS, S.R.O.
ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA

HAGYARI & PARTNERS, S.R.O.
VLČKOVA 8/A
811 04 BRATISLAVA
TEL: +421 908 974 924
EMAIL: OFFICE@HAGYARIPARTNERS.SK
WWW.HAGYARIPARTNERS.SK

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá medzi zmluvnými stranami :

1. Názov: **Hagyari & Partners, s.r.o., advokátska kancelária**
sídlo: Vlčkova 8/A, 811 04 Bratislava
IČO: 51 473 202
DIČ: 212 073 3054
IČ DPH: SK 212 073 3054

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 128687/B
Číslo účtu (IBAN): SK9809000000005142878778
zast. JUDr. Pavel Hagyari, PhD. MBA, konateľ, zapísaný v zozname advokátov SAK pod č.
772

(ďalej len „**Klient**“)

a

2. Názov: **obec Marianka**
sídlo: Školská 32, 900 33 Marianka
IČO: 00 304 930
DIČ: 202 064 3680
Číslo účtu (IBAN): SK5456000000001804067002
zast. Ing. Dušan Statelov, starosta

(ďalej len „**Klient**“)

(ďalej spolu len „**Zmluvné strany**“)

za nasledovných zmluvných podmienok :

Čl. I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Advokátskej kancelárie poskytovať Klientovi právne služby v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a záväzok Klienta zaplatiť Advokátskej kancelárii za poskytovanie právnych služieb dohodnutú odmenu .

2. Predmetom tejto Zmluvy je poskytovanie právnych služieb Advokátskou kanceláriou Klientovi, a to najmä poskytovanie právneho poradenstva, konzultácií, spracovávanie právnych rozborov, príprava, vypracovávanie, pripomienkovanie a zaujímanie stanovísk k právnym dokumentom, príprava, vypracovávanie, pripomienkovanie a zaujímanie stanovísk k zmluvám, na základe žiadosti Klienta zúčastňovanie sa rokovaní s tretími osobami, zastupovanie Klienta v súdnych, rozhodcovských, zmierovacích, správnych a iných obdobných konaniach.

Čl. II

Závazky Advokátskej kancelárie

1. Advokátska kancelária je povinná poskytovať právne služby účinne a efektívne, s použitím všetkých právnych prostriedkov a príkazov Klientov. Pri poskytovaní právnych služieb je Advokátska kancelária povinná i oprávnená postupovať podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať Klientovi právne služby prostredníctvom JUDr. Pavla Hagyarího, PhD. MBA (advokát), advokátskych koncipientov, prípadne iných zamestnancov Advokátskej kancelárie. Advokátska kancelária je oprávnená poveriť jednotlivými úkonmi pri poskytovaní právnych služieb advokátskeho koncipienta alebo iného zamestnanca Advokátskej kancelárie, prípadne aj iného advokáta alebo inú osobu, pokiaľ je to potrebné alebo účelné pre riadne poskytovanie právnych služieb a ochranu záujmov Klienta. Zodpovednosť Advokátskej kancelárie voči Klientovi nie je dotknutá ani v prípade poskytnutia právnych služieb prostredníctvom inej poverenej osoby.
3. Advokátska kancelária sa zaväzuje, že v prípade riadneho ukončenia zmluvy v zmysle čl. VI tejto zmluvy, je na žiadosť Klienta povinná pokračovať v zastupovaní Klienta v už prebiehajúcich súdnych konaniach, na ktoré Klient advokátsku kanceláriu splnomocnil, a to až do ich právoplatného skončenia alebo do odvolania plnej moci Advokátskej kancelárie Klientom. V takomto prípade má Advokátska kancelária nárok na odmenu v zmysle čl. IV tejto zmluvy. Žiadosť Klienta musí byť písomná a riadne doručená Advokátskej kancelárii v zmysle čl. VII tejto zmluvy.

Čl. III

Závazky Klienta

1. Klient sa zaväzuje Advokátskej kancelárii (resp. ním povereným osobám) poskytovať bez zbytočného odkladu všetky podklady, informácie a dôkazné prostriedky, ktoré sú potrebné pre riadne poskytovanie právnych služieb, a to riadne, úplne a včas. V prípade neposkytnutia podkladov, informácií a/alebo dôkazných prostriedkov v súlade s predchádzajúcou vetou Advokátska kancelária nenesie zodpovednosť za prípadné omeškanie alebo škody vzniknuté z tohto dôvodu Klientovi.
2. Klient sa zaväzuje Advokátskej kancelárii bez zbytočného odkladu písomne udeľovať všetky splnomocnenia potrebné pre poskytovanie právnych služieb, vrátane splnomocnení na



- prijímanie peňažných plnení podľa čl. IV ods. 3 tejto zmluvy. Klient týmto udeľuje svoj súhlas k tomu, aby Advokátska kancelária v prípade potreby splnomocnila na jednotlivé úkony právnych služieb advokátskeho koncipienta alebo inú osobu (v zmysle čl. II ods. 3 tejto zmluvy).
3. Klient sa zaväzuje uhrádzať Advokátskej kancelárii odmenu za právne služby podľa čl. IV tejto zmluvy.

Čl. IV

Odmena Advokátskej kancelárie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátskej kancelárii patrí za poskytovanie právnych služieb v zmysle tejto zmluvy hodinová odmena v sume vo výške 70,- EUR bez DPH (ďalej len „**hodinová odmena**“) za každú hodinu poskytovania právnych služieb. V prípade trvania úkonu právnej služby po dobru kratšiu ako 1 hodina je Advokátska kancelária oprávnená účtovať si pomernú odmenu, a to za každých začatých 15 minút poskytovania právnych služieb.
2. Trovy právneho zastúpenia, ktorých náhrada bude súdom alebo iným orgánom priznaná Klientovi, sa považujú za odmenu Advokátskej kancelárie. Trovy právneho zastúpenia budú Advokátskej kancelárii zaplatené protistranou, pričom Advokátska kancelária je oprávnená si ich ponechať ako svoju odmenu. Pokiaľ budú trovy právneho zastúpenia zaplatené protistranou Klientovi, Klient je povinný ich na požiadanie vydať Advokátskej kancelárii.
3. Súdne trovy a iné poplatky súvisiace so súdnym konaniami sa zaväzuje Klient uhrádzať sám.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena zahŕňa všetky náklady a výdavky spojené s poskytovaním právnych služieb s výnimkou klientom vopred písomne odsúhlasených hotových výdavkov spojených s poskytovaním právnych služieb, pričom za hotové výdavky sa považujú výdavky účelne a preukázateľne vynaložené v súvislosti s poskytnutím právnych služieb, najmä cestovné (mimo sídla advokáta), ubytovacie (mimo sídla advokáta) a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov.
5. Advokátska kancelária je povinná mesačne vyúčtovať dohodnutú odmenu (vrátane náhrady za stratu času a pod.) za predchádzajúci kalendárny mesiac najneskôr do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca a zaslať Klientovi faktúru za právne služby na adresu Klienta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy s presným rozpisom právnych úkonov a ich časovou špecifikáciou. Splatnosť jednotlivých mesačných faktúr vystavených na ťarchu Klienta je 7 dní od doručenia faktúry.
6. Odmenu podľa čl. IV bod 1, 2, 4 tejto zmluvy bude Klient platiť Advokátskej kancelárii bezhotovostne na účet Advokátskej kancelárie uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmenu čísla účtu je Advokátska kancelária povinná písomne oznámiť Klientovi, a to formou prehlásenia s úradne overeným podpisom.



V.

Mlčanlivosť a ochrana osobných údajov

1. Osoby poverené Advokátskou kanceláriou sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb. Od tejto povinnosti ich môže oslobodiť iba Klient písomným vyhlásením. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak ide o zákonom uloženú povinnosť prekaziť alebo oznámiť spáchanie trestného činu. Obidve zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby akákoľvek tretia strana, ktorej boli poskytnuté dôverné informácie, narábala s týmito informáciami v zhode s podmienkami uvedenými v tomto odseku.
2. Advokátska kancelária je povinná spracúvať osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR), a to výlučne za účelom plnenia povinností podľa tejto Zmluvy.

Čl. VI

Doba platnosti a ukončenie zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán, pričom výpovedná lehota je jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede. Platnosť a účinnosť zmluvy zaniká dňom dohodnutým zmluvnými stranami alebo posledným dňom výpovednej lehoty.
3. Pri ukončení zmluvy má Advokátska kancelária nárok na odmenu zodpovedajúcu poskytnutým právnym službám, ako aj na náhradu vynaložených hotových výdavkov a iných nákladov v zmysle čl. IV bod 4 tejto Zmluvy.

Čl. VII

Doručovanie

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu sídla (miesta podnikania) zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, ak si zmluvné strany nedohodli inak. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie odborná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia bude prebiehať:
 - a) ústne, pričom podávať informácie klientovi za advokátsku kanceláriu je oprávnený konateľ – advokát advokátskej kancelárie resp. ním poverená osoba a podávať

informácie za klienta je oprávnený štatutárny zástupca klienta resp, ním poverená osoba

- b) písomne na adresu sídla zmluvných strán
- c) emailom na adresu:
 - advokátska kancelária: office@hagyaripartners.sk
 - klient: starosta@marianka.sk
- d) telefonicky na čísle:
 - advokátska kancelária: +421 908 974 924, +421 903 458 909
 - klient:


Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je uzavretá a nadobúda účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Pokiaľ zmluvné strany zmluvu podpíšu v rôzne dni, zmluva je uzavretá a nadobúda účinnosť dňom neskoršieho podpisu.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch určených po jednom pre každú zmluvnú stranu.
3. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami; ustanovenie ods. 1 tohto článku platí pre dodatky zmluvy primerane.
4. Práva, povinnosti a vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa budú spravovať ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavierajú slobodne, vážne a bez omylu, pred podpísaním si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu.

V Bratislave, dňa 3.6.2019

V Marianke, dňa 3.6.2019


Hagyari & Partners s.r.o., advokátska kancelária
v jej mene
JUDr. Pavel Hagyarí, PhD. MBA konateľ (advokát)


Obec Marianka
Ing. Dušan Štárel, starosta

